

● 领事服务

中国领事官员

帮助海外同胞二三事

领 谈

编者按：本文作者是一名外交官，也是一名领事人员，他有太多太多关于中国领事为民服务的故事。

春夏秋冬，四季轮回。在这小小的地球村中，平均每6分钟就有一个类似的故事发生。而在这一一个个平凡的故事背后，是一颗颗鲜活而温热的心，是一群四处奔走、夜不能寐的中国领事人员。中国公民无论走到哪里，都会有他们随时随地的“陪伴”。也正是这种“陪伴”，成为中国领事人员最深情告白。

破例上门补办护照

2月的澳大利亚骄阳似火，而医院病房里的王阿姨却心凉如水：她和丈夫的护照竟不翼而飞！原本存放护照的盒子如今空空如也。“我们该怎么办？”她喃喃地问，一脸无助地望向躺在病床上的丈夫——此刻的他因为帕金森综合症和血小板大幅下降，已经被医生严格限制下床活动。

护照是证明身份的重要证件，丢失了就得补办，不但要本人亲自办理，还要在现场录入指纹和签名。可距离医院最近的中国总领馆有一个小时车程，丈夫卧床不起、身体虚弱，断不能驱车赶路。走投无路的王阿姨抱着试试看的心里，提笔给总领馆写了一封求助信，字里行间充满着深深的自责和焦虑。

几天后，当两位风尘仆仆、手提采集仪器和鲜花果篮的中国人站在病房里的时候，王阿姨怔住了。她怎么也没想到，总领馆在收到求助信后，竟然为他们夫妇打破惯例，上门补办护照，还特意带来一片心意和祝愿。看着低头忙碌的工作人员，王阿姨感动得一再说“谢谢”，躺在病床上的王阿姨丈夫也是感激之情溢于言表。



外交部全球领事保护与服务应急呼叫中心的12308热线，全年无休为海外中国公民提供24小时热线救助与咨询，为海外同胞与祖国之间开辟了一条领事保护与服务的绿色通道。



2016年1月24日，中国驻巴西里约热内卢总领馆领事官员前往华侨聚居的薪伊瓜苏市，进行领事巡视并现场办公。

新护照如愿补办，王阿姨给总领馆寄出了第二封信。这一次，没有无措，只有感动，感动于“总领馆为他们想尽办法解决问题”，让他们“在看到工作人员手捧鲜花、水果，提着重重的仪器箱出现在病房的那一刹，内心无比震撼”。

协助重症病人回国治疗

某银行经理强子昏迷前喝了不少酒，没人能够想象，酒后呕吐物竟然呛入气管，造成肺叶堵塞、大脑缺氧。当强子被同事送到德国当地医院的时候已陷入深度昏迷，金发碧眼的大夫检查一番之后宣布：此人已脑死亡。根据德国法律判定，人已脑死亡，不再抢救。看到医护人员开始撤走仪器，强子的父母急了：人明明还有呼吸、有温度，怎么就“死亡”了？他们与大夫发生了激烈争执，要求医院继续抢救，希望能尽快把强子送回中国治疗。然而，大夫报警了，警官以死因可疑为由，要求立即进行尸检，且态度坚决，不容反对。

情急之下，强子的父母拨通了中国总领馆的求助电话。总领馆意识到事态严重，马上派出3名领事赶往医院，与警方、院方据理力争。拉锯战从下午一直持续到晚上，整整6个多小时，终于争取到“暂缓尸检”的结果。紧接着，总领事依靠积累的人脉关系，亲自拨通了所在城市市长和检察总长的手机，强烈要求警方纠正错误做法，并要求医院对强子继续进行抢救直至运回中国治疗。由于总领馆的介入，形势陡然逆转，抢救最终得以继续进行。虽然强子还未苏醒，但

他的父母和银行方面十分珍视这个来之不易的结果，在总领馆的帮助下积极寻找送他回国治疗的途径。

第二天，总领馆又开始马不停蹄地协调总部在瑞士的国际SOS医疗专机护送强子回国的一切手续，包括航空器入境、办理赴华签证、开具转院证明等。24小时之后，专机离地起飞，强子终于回国了。

让监狱里的同胞吃上中秋月饼

老李被关在监狱里有一阵子了，这里的饭菜还是有些吃不惯。算算日子快到中秋了，好怀念月饼的味道，那是家乡的味道啊！再想想自己独自来到俄罗斯经商，一时轻信别人触犯了法律，只得在距家乡万里之遥的外国监狱里服刑，无法见到亲人、吃到中国饭、听到中国话，心里真是百味杂陈。

胡思乱想的时候，监狱长带着一男一女两个中国人走进了监房。老李细细打量，女的年龄大些，男的看起来像大学生，两个人都显得非常疲倦。当这两个人自我介绍后，老李霎时呆住了：原来是大使馆的领事人员！他怎么也没想到，他们坐了一夜的火车，专门从首都莫斯科来到这个偏僻的小镇，探望分别关押在8个监狱里的二十几个中国人。火车凌晨4时才到达，而他们早上7时就开始逐个探访监狱，直至深夜。

这两个领事人员与老李拉起家常，问他是不是习惯这里的生活，还有什么需要跟监狱方面提的，又给他详细讲解俄罗斯对上诉、提前释放以及释放后去留的规定。最后递给他一大包吃的，里面竟然有几块月饼！此时，老李再也忍不住，一米八的汉子红了眼眶。他说：“以前在国内说祖国母亲都不好意思张嘴，怕人笑话，但现在真的特别想念祖国。没想到祖国还惦记我们这些犯了错的孩子。你们能来看看我们，比给我们什么都强。我只想好好表现，争取提前释放。”

称呼老人为“爸、妈”

尼日利亚人的名字是名在前，姓在后，多是单名、单姓。平时称呼姓氏即可，朋友之间喜欢称兄道弟。社交场合，对男士称“先生”，熟悉者可以称“朋友”或“兄弟”；对年长者常称“爸爸”或“妈妈”，如系外国人，则与客人的国家名称联称，如“中国爸爸”或“英国妈妈”等；对于女性多称“夫人”“女士”或者“小姐”。他们等级观念分明，下级对上级多称职衔、学位或者军衔，并常常冠以“先生”，如“局长先生”“教授先生”“少校先生”等；对于国家高官称“阁下”，如“总统阁下”“部长阁下”；对酋长称“陛下”。

服饰、发式 各族不同

对外交往时，男士多是西装革履，女子则是西装套裙。在日常社交活动中则穿民族服装，男人是长袖衬衫、瘦腿裤，外罩白色长袍，戴一顶白色无檐小帽。服饰色调主要是白色、黄色和棕色。女子通常是用彩色花布裹在身上，若穿汗衫，一般配备一块艳丽的花布束在腰间，像一袭裙装。她们常戴的首饰品种繁多，有耳环、项圈、手镯、脚镯等，但不爱戴戒指；女人的头发短且卷，一般会一块布缠在头上。利亚埃加族妇女喜欢梳高发，即将假发、棕榈丝填充到头上，扎成高髻，称“高髻族”。未婚、已婚、老妇、媳妇，发型各不相同。也有一些少数民族妇女，习惯上身赤裸，鼻上穿戴装饰物。平常人们一般赤脚或穿拖鞋。

男、女、小孩分别用餐

尼日利亚人以面食为主食，喜食粥、汤，口味喜辣忌咸，不饮酒，不吸烟，水果吃得也少。北部豪萨-富拉尼人以畜牧业为生，但吃肉不多，日常饮食以牛奶或乳制品为主，吃西红柿、葱头等蔬菜时，常常掺杂在牛羊肉当中。平时爱用传统的“五色饭”（黄色玉米面、浅黄色木薯面、咖啡色豆类、绿色蔬菜、红色西红柿混合在一起）做成糕状或糊状食用。习惯用

● 礼仪漫谈

外国礼俗面面观

——尼日利亚

马保奉

右手取食，而在公共餐饮场合也使用刀叉。用餐时通常要分成3摊：男人、女人、小孩子各一摊，即使来了客人，也一样被分开，由各有关的主人陪同进餐。

人们常用柯拉果招待客人，该果状如栗子，皮薄呈浅红色，味苦而涩，咀嚼后可提神。已婚妇女忌讳吃鸡蛋，认为吃了鸡蛋会影响生育。

注重礼仪 问候语丰富

尼日利亚人爽快大方，待人真诚，热情好客，注重礼仪。流行握手礼，但与通常握手的方式略有不同，一般是先在对方右手手背轻轻弹几下，以示敬意。若是初次见面，握手时先用自己的左手握住自己的右手，然后才用右手与对方相握，否则会被认为失礼。豪萨人与亲密好友相见，常常是彼此用自己的右手使劲拍打对方的右手。久别重逢的朋友握手后即将手抽回贴在胸前，接下来还要拥抱、问候。问候语言丰富，从身体、工作到父母、孩子，甚至连家畜、庄稼都会问候到，有时问候时间可达10多分钟。晚辈见长辈行屈膝礼，即双膝弯曲，向前躬身；平民见到酋长需行跪拜礼。

常见礼品多为钱币、衣服和首饰。送礼一般是长辈送晚辈，上级送下级，有钱者送无钱者。通常受礼者须用双手去接，以示尊重。

手语丰富 国家意识强

尼日利亚人手语很丰富。如用拇指和食指发出声响，表示对谈论的话题很赞赏、完全同意对方的意见；用手指头从自己的耳朵上由后向前很快刮过，表示“妙不可言”“尝到了美味佳肴”或是“听到了朋友出的妙计”；举起手臂则表示“极大尊敬”；拍腿、跺脚表示追悔莫及；伸出拇指同时挥动手臂，表示尊重；耸肩表示否定；伸出舌头并在嘴唇上舔一圈，表示嘲笑或蔑视；用食指指人是挑衅举动；伸出手掌并张开五指面向他人，是极粗暴和侮辱人的手势，相当于辱骂他人祖宗。

尼日利亚人国家意识强，若称其为“尼日利亚人”，会让他们高兴。伊博族女孩以胖为美。穆斯林群众喜爱绿色、白色。基督教徒认为数字“13”“666”是厄运和不吉祥的象征。

求人帮忙须付小费，否则会被认为是侮辱人。

（作者为外交部礼宾司原参赞）

『无论……都』中的『都』不宜遗漏

杜老师：

某媒体中说：“每次活动无论多么忙，他一定会抽出时间和前辈们聊一聊，请教一些问题。”这句话中的第二分句中似乎缺少一个“都”来跟前一分句中的“无论”对应。是否如此？还是这么说也行？请您解释一下。谢谢！

天津读者 来 新

来新读者：

“无论……都”表示一种“无条件”关系，也就是表示在任何条件下结果或结论都不会改变。例如：

- (1) 无论谁去，都要带上这个背包里的设备和有关材料。
- (2) 大伙儿无论有什么事儿，都愿意找他商量。
- (3) 你无论做什么工作，都要认真细心去做，争取做好。
- (4) 无论困难有多大，我们这些创业的年轻人都要克服，勇往直前。

(5) 如今，无论是大城市还是小城镇，都呈现出一片经济发展的欣欣向荣景象。

从上面的例子可以看出，在“无论……都”这一“无条件”关系的复句中，“无论”后面的“都”是不能缺少的。除了“都”之外，有时候，后一分句用“也”来跟前面的“无论”搭配。例如：

- (6) 无论这次医院检查出什么结果，您也不用替奶奶担心，我们已经作好了各种准备。
- (7) 无论这次的任务怎么艰巨，我们也要把它完成，而且要完成好。

因此，“每次活动无论多么忙，他一定会抽出时间和前辈们聊一聊，请教一些问题。”的第二分句中，与前一分句“无论”相呼应的关联词语不宜丢掉，可删去“一定”，加上“都”，写成“每次活动无论多么忙，他都会抽出时间和前辈们聊一聊，请教一些问题。”

《语言文字报》原主编 杜永道



● 海外纪闻

当我走到首尔机场的出口时，看到前来接机的韩国朋友安贞焕在人堆里向我奋力招手。我们握手寒暄后，便驱车向他工作的医院驶去。

韩国的交通四通八达，车在高架桥上飞驰，不一会儿就见安贞焕指着前面的乳白色大楼说：“李，我们到了。”

此时正是上午就诊最繁忙的时段，若在国内的大医院，此时段想找个停车位是件非常困难的事情，常常需要排队等候。

“赶在这个时候车不好停吧？”我说出了自己的担心。

安贞焕笑了笑，“我们进去转一圈，运气好，还是有车位的。”

我想起在国内住院时的情形：单位同事一起来医院看我，为了好停车，他们一大早就开车来到医院。我的病房在9层，窗户正好对着停车场，居高临下，我看到偌大的停车场里只有两个空车位了，赶忙给同事打电话，告诉他们具体位置。然而，还没等我叫陪床的妻子下去引导时，先后有两辆车捷足先登，停在了那两个空车位上。当同事们来

飘着气球的停车位

李振龙

到病房时，独少了开车的小王，同事无奈地告诉我，小王正在下面转圈找车位呢。

我正想着，安贞焕转过头笑着对我说：“李，有车位，你看——”顺着安贞焕手指的方向，我看到了一个飘扬在空中的氢气球，气球上还画着一张娃娃的笑脸，甚是可爱。

安贞焕熟练地将车倒了进去，气球随即渐渐“沉没”在了他的车尾。

一个小小的氢气球，省下多少人盲目的寻找啊！我伸出大拇指，赞叹着他们医院在服务上的细致入微。

安贞焕却说：“这个点子不是医院先想到的，是有人写了一封建议书，投到了医院的意见箱里，医院负责人觉得点子很好，就采纳了。”

“这里不仅有智慧，也体现了医院的服务意识。那位提建议的人没有留下姓名吗？”我问。

“没有，他像你们中国那位做了好事不留名的人一样。”

“哦，你是说雷锋吗？”

“是啊。”我们说着相视大笑起来。

